



DRAFT PROGRAM

PROGRAMME DU SEMINAIRE	
Groupe	Maison d'Izieu
Nombre de participants	24
Leader du groupe	Cyrielle Forses, cforses@memorializieu.eu, Tel : +33 (0)4 79 87 21 05
Langue	Français
Institution/ contact	Maison d'Izieu, 70 Route de Lambraz, 01300 Izieu Tel : +33 (0)4 79 87 21 05

Séminaire Maison d'Izieu du 19/10/2025 au 24/10/2025

Dimanche 19 Octobre 2025	
	Transfert de Cracovie à Oświęcim et enregistrement à l'hostel du musée <i>Transfer from Krakow to Oświęcim and museum's hostel check-in</i>
19:00	Dîner à l'hostel du musée / <i>Dinner at the museum's hostel</i>
Lundi 20 Octobre 2025	
09:00 - 12:00	Une introduction à l'histoire du camp. Visite de l'ancien camp d'Auschwitz I. <i>An introduction to the history of the camp. Visit of the former camp Auschwitz I.</i> <i>Dorota Kuczyńska</i>
12:00 – 13:00	Pause déjeuner à l'ICEAH / <i>Lunch break at ICEAH</i>
13:00 – 14:30	L'histoire inscrite dans l'objet / <i>History captured in artefacts</i> – <i>Atelier pédagogique/Workshop, Marine Dudziak-Vannier</i>
14:30 – 14:45	Pause café / <i>Coffee break at ICEAH</i>
14:45 – 16 :15	Rencontre avec le directeur du musée Dr. Piotr M. A. Cywiński <i>Meeting with the director of the museum Dr. Piotr M. A. Cywiński</i>
16:30 – 18:00	Oświęcim-Auschwitz-Oszpitzin – <i>Visite historique de la ville / Historical guided tour of the city</i> <i>traduction simultanée</i>
19:00	Dîner à l'hostel du musée / <i>Dinner at the museum's hostel</i>

Mardi 21 Octobre 2025		
08:45	Départ en bus pour Birkenau / Departure by bus to Birkenau	
09:00 - 12:00	L'authenticité du lieu : vestiges, reliques et traces de l'ancien camp d'Auschwitz II – Birkenau / The authenticity of the place : remains, relics and traces of the former camp of Auschwitz II-Birkenau <i>Dorota Kuczyńska</i>	
12:00	Transfert de Birkenau à l'ICEAH / Transfer from Birkenau to ICEAH	
12:00 – 14:00	Pause déjeuner / Lunch break – ICEAH À 13h, possibilité de se rendre à la boutique du musée pour ceux qui le souhaitent.	
14 :00 – 15 :00	Visite individuelle des expositions nationales / Individual visit to national exhibitions	
15:00 – 16:00	Les collections du musée / The museum's collections – Visite du département des collections / Visit of the collections department , Block 25, Łukasz Janiga, traduction simultanée	Préserver pour le future / Preserving for the future – Visite des laboratoires de conservation / Visit of the preservation department , Traduction simultanée
16:15 - 17:15	Préserver pour le future / Preserving for the future – Visite des laboratoires de conservation / Visit of the preservation department , Traduction simultanée	Les collections du musée / The museum's collections – Visite du département des collections / Visit of the collections department , Block 25, Łukasz Janiga, traduction simultanée
19:00	Dîner à l'hostel du musée / Dinner at the museum's hostel	
Mercredi 22 Octobre 2025		
09:00 - 09:30	Échange autour des activités pédagogiques de notre département, Marine Dudziak-Vannier Exchange around the educational activities of our department	
09:30 - 12:30	Traces du passé : la zone industrielle à proximité d'Auschwitz I / Traces of the past: the industrial zone near Auschwitz I <i>Excursion dans la zone – Dr. Igor Bartosik, traduction simultanée</i>	
12:45 – 13:45	Pause déjeuner / Lunch break – ICEAH	
13 :45	Transfert de l'ICEAH au centre d'Oświęcim / Transfer from ICEAH to Oświęcim center	
14:00 – 16:00	Visite du musée juif et de la synagogue Chevra Lomdei Mishnayot Visit to the Jewish Museum and the Chevra Lomdei Mishnayot Synagogue , traduction simultanée	
16:00 – 17:00	Temps libre / Free time	
17 :00	Transfert du centre à l'hostel du musée pour récupérer les bagages, puis départ pour Cracovie. Transfer from the centre to the museum hostel to collect luggage, then departure for Krakow.	

18 :30/19 :00	Enregistrement à l'hôtel / Check-in at the hotel
19:30	Dîner au restaurant à Cracovie / Dinner at the restaurant in Krakow
Jeudi 23 Octobre 2025	
09:00 - 13:00	Le temps de l'occupation à Cracovie / The time of occupation in Krakow – <i>Visite guidée historique de la ville</i> / Historical guided tour of the city
13:00 – 14:00	Pause déjeuner / Lunch break
14 :00 – 19 :30	Temps libre / Free time
19:30	Dîner à l'hôtel / Dinner at the hotel
Vendredi 24 Octobre 2025	
	Transfert de l'hôtel à l'aéroport / Transfer from hotel to airport

Les activités pédagogiques sont réalisées dans le bâtiment dont l'adaptation a été financée dans le cadre du projet "L'adaptation des locaux de "l'ancien théâtre" pour le fonctionnement du Centre international d'éducation sur Auschwitz et l'Holocauste" - Programme Opérationnel Infrastructure et Environnement 2014-2020

Educational activities are realized in the building which adaptation has been financed within the project "The Adaptation of the "Old Theatre" Premises for the Functioning of the International Center for Education about Auschwitz and the Holocaust" – Operational Programme Infrastructure and Environment 2014-2020



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

